

PŘÍLOHA I  
**OSVĚDČENÍ O SOUDNÍM ROZHODNUTÍ V OBČANSKÝCH A OBCHODNÍCH VĚCECH**

**Ustanovení článku 53 nařízení Evropského parlamentu a Rady č. (EU) No 1215/2012 o příslušnosti, uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech**

1. Soud původu

1.1. Název:

1.2. Adresa :

1.2.1. Ulice a číslo/PO box

1.2.2. Místo a poštovní směrovací číslo

1.2.3. členský stát:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

1.3. Telefon :

1.4. Fax:

1.5. E-mail (je-li k dispozici):

2. Žalobce/Žalobci<sup>(1)</sup>

2.1. Příjmení a jméno (jména)/název společnosti nebo organizace:

2.2. Identifikační číslo (používá-li se a je k dispozici):

2.3 Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození nebo, jedná-li se o právnickou osobu, vznik společnosti/založení/zápis do rejstříku (je-li relevantní a k dispozici):

2.4. Adresa:

2.4.1. Ulice a číslo/PO box:

2.4.2. Místo a poštovní směrovací číslo:

2.4.3. Stát:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	jiný	

(uvedte prosím kód ISO)

2.5. E-mail (je-li k dispozici):

3. Žalovaný/Žalování<sup>(2)</sup>

3.1. Příjmení a jméno (jména)/název společnosti nebo organizace:

3.2. Identifikační číslo (používá-li se a je k dispozici):

3.3. Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození nebo, jedná-li se o právnickou osobu, vznik společnosti/založení/zápis do rejstříku (je-li relevantní a k dispozici)

3.4. Adresa:

3.4.1. Ulice a číslo/PO box:

3.4.2. Místo a poštovní směrovací číslo:

3.4.3. Stát:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	jiný (uvedte prosím kód ISO)	

3.5. E-mail (je-li k dispozici):

4. Soudní rozhodnutí

4.1. Datum (dd/mm/rrrr) soudního rozhodnutí:

4.2. Referenční číslo soudního rozhodnutí:

4.3. Rozhodnutí soudu bylo vydáno v nepřítomnosti:

4.3.1. Ne

4.3.2. Ano (uvedte prosím datum (dd/mm/rrrr), kdy byl žalovanému doručen návrh na zahájení řízení nebo jiná rovnocenná písemnost):

4.4. Rozhodnutí je vykonatelné v členském státě původu, aniž by bylo třeba splnit další podmínky:

4.4.1. Ano (je-li to relevantní, uveďte prosím datum (dd/mm/rrrr), kdy bylo rozhodnutí prohlášeno za vykonatelné):

4.4.2. Ano, ale pouze vůči této osobě (těmto osobám)(prosím upřesněte):

4.4.3. Ano, ale pouze v části (částech) soudního rozhodnutí (prosím upřesněte)

4.4.4. Rozhodnutí neobsahuje vykonatelnou povinnost

4.5. K datu vydání osvědčení bylo rozhodnutí doručeno žalovanému (žalovaným):

4.5.1. Ano (uvedte prosím datum doručení (dd/mm/rrrr), je-li známo):

4.5.1.1 Rozhodnutí bylo doručeno v tomto jazyce (těchto jazycích):

BG	ES	CS	DK	DE	ET	EL	EN	FR	HR
GA	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO
SK	SL	FI	SV	jiný					

(uvedte  
prosím kód  
ISO)

4.5.2. Není soudu známo

4.6. Podmínky soudního rozhodnutí a úrok:

4.6.1. Soudní rozhodnutí o peněžním nároku (<sup>3</sup>)

4.6.1.1. Stručný popis předmětu dané věci:

4.6.1.2. Soud nařídil

(příjmení a jméno (jména)/název společnosti nebo organizace)(<sup>4</sup>)

učinit platbu ve prospěch:

(příjmení a jméno (jména)/název společnosti nebo organizace)

4.6.1.2.1. Pokud za uspokojení téhož nároku odpovídá více osob než jedna, může být celá částka získána od jakékoli z těchto osob:

4.6.1.2.1.1. Ano

4.6.1.2.1.2. Ne

4.6.1.3. Měna:

Euro (EUR)

kuna (HRK)

rumunský leu (RON)

bulharský leva (BGN)

maďarský forint (HUF)

Švédská koruna (SEK)

česká koruna (CZK)

polský zlotý (PLN)

Jiná (uvedte kód ISO):

dánská koruna (DKK)

britská libra (GBP)

4.6.1.4. Základní částka:

4.6.1.4.1. Částka, jež má být zaplacená jednorázově:

4.6.1.4.2. Částka se vyplácí ve splátkách (<sup>5</sup>)

<b>Datum splatnosti (dd/mm/rrrr):</b>	<b>Částka:</b>

4.6.1.4.3 Částka, jež se má být vyplácet pravidelně:

4.6.1.4.3.1. denně

4.6.1.4.3.2. týdně

4.6.1.4.3.3. jinak (upřesněte intervaly)

4.6.1.4.3.4. Počínaje dnem (dd/mm/rrrr) nebo událostí:

4.6.1.4.3.5. Je-li to relevantní, až do (datum (dd/mm/rrrr) nebo událost):

4.6.1.5. Úrok, je-li to relevantní:

4.6.1.5.1. Úroky:

- 4.6.1.5.1.1. Neuvedeny v soudním rozhodnutí  
4.6.1.5.1.2. Ano, v soudním rozhodnutí upřesněno takto:  
4.6.1.5.1.2.1. Částka:

nebo

- 4.6.1.5.1.2.2. Sazba

%

- 4.6.1.5.1.2.3 Úrok počítaný od

(data (dd/mm/yyyy) nebo události)

do

(data (dd/mm/yyyy) nebo události)<sup>(6)</sup>

- 4.6.1.5.2.

Zákonný úrok (je-li relevantní), který se vypočítá podle (prosím uveďte příslušný právní předpis):

- 4.6.1.5.2.1 Úrok počítaný od

(data (dd/mm/yyyy) nebo události)

do

(data (dd/mm/yyyy) nebo události)<sup>(6)</sup>

- 4.6.1.5.3. Kapitalizace úroků (je-li relevantní, upřesněte prosím):

- 4.6.2. Rozhodnutí nařizující předběžné nebo zajišťovací opatření:

- 4.6.2.1. Stručný popis předmětu věci a nařízeného opatření:

- 4.6.2.2. Opatření bylo nařízeno soudem příslušným ve věci samé

- 4.6.2.2.1. Ano

- 4.6.3. Jiný druh soudního rozhodnutí:

- 4.6.3.1. Stručný popis předmětu věci a rozhodnutí soudu

- 4.7. Náklady <sup>(7)</sup>:

- 4.7.1. Měna:

Euro (EUR)

bulharský leva (BGN)

česká koruna (CZK)

dánská koruna (DKK)

kuna (HRK)

maďarský forint (HUF)

polský zlotý (PLN)

britská libra (GBP)

rumunský leu (RON)

Švédská koruna (SEK)

Jiná (uveďte kód ISO):

- 4.7.2. Bylo nařízeno, že náklady ponese tato osoba (ponesou tyto osoby), vůči níž (nimž) je výkon navrhován:

- 4.7.2.1. Příjmení a jméno (jména)/název společnosti nebo organizace:<sup>(8)</sup>

4.7.2.2. Bylo-li nařízeno, že náklady ponese více osob než jedna, může být celá částka získána od jakékoli z těchto osob:

4.7.2.2.1. Ano

4.7.2.2.2. Ne

4.7.3. Požaduje se uhrazení těchto nákladů <sup>(9)</sup>:

4.7.3.1. Náklady byly v soudním rozhodnutí stanoveny jako celková částka (uvedte prosím výši částky)

4.7.3.2. Náklady byly v soudním rozhodnutí stanoveny jako procento celkových nákladů (uvedte prosím procento celkové částky)

4.7.3.3. V soudním rozhodnutí bylo stanoveno uhrazení nákladů a přesné částky jsou:

4.7.3.3.1. Soudní poplatky:

4.7.3.3.2. Náklady právního zastoupení:

4.7.3.3.3. Náklady na doručování písemností:

4.7.3.3.4. Jiné:

4.7.3.4. Jiná kategorie (uved'te prosím ):

**4.7.4. Úroky z nákladů:**

4.7.4.1. Nepoužije se

4.7.4.2 Úrok uveden v soudním rozhodnutí

4.7.4.2.1 Částka

nebo

4.7.4.2.2 Sazba

%

4.7.4.2.2.1. Úrok počítaný od

(data (dd/mm/rrrr) nebo události)

do

(datum (dd/mm/rrrr) nebo událost) <sup>(6)</sup>

4.7.4.3. Zákonný úrok (je-li relevantní), který se vypočítá podle (uved'te prosím příslušný právní předpis):

4.7.4.3.1. Úrok počítaný od

(data (dd/mm/rrrr) nebo události)

do

(datum (dd/mm/rrrr) nebo událost) <sup>(6)</sup>

4.7.4.4 Kapitalizace úroků (je-li relevantní, uveďte):

Vyhotoveno v:

dne:

Podpis a/nebo razítko soudu původu:

---

<sup>(1)</sup> Týká-li se soudní rozhodnutí více než jednoho žalobce, uveďte informace o všech žalobcích.

<sup>(2)</sup> Týká-li se soudní rozhodnutí více než jednoho žalovaného, uveďte informace o všech žalovaných.

<sup>(3)</sup> Týká-li se rozhodnutí pouze nákladů souvisejících s nárokem, o kterém bylo rozhodnuto v dřívějším soudním rozhodnutí, nevyplňujte bod 4.6.1 a pokračujte bodem 4.7.

<sup>(4)</sup> Bylo-li provedení platby nařízeno více než jedné osobě, uveďte informace o všech osobách.

<sup>(5)</sup> Uveďte informace o každé splátce.

<sup>(6)</sup> Jedná-li se o více než jedno období, uveďte informace za všechna období.

<sup>(7)</sup> Tento bod se rovněž týká situací, v nichž se o nákladech rozhoduje v odděleném soudním rozhodnutí.

<sup>(8)</sup> Jedná-li se o více než jednu osobu, uveďte informace o všech osobách

<sup>(9)</sup> V případě, že náklady mohou být hrazeny několika osobami, uveďte jejich podíly zvlášť pro každou z těchto osob